



TRIDENT

www.tridentnewspaper.com

THE NEWSPAPER OF MARITIME FORCES ATLANTIC SINCE 1966 • LE JOURNAL DES FORCES MARITIMES DE L'ATLANTIQUE DEPUIS 1966

Fleet Week takes over Halifax

Royal Canadian Navy and US Navy ships are seen during a unified sailpast and flypast through Halifax Harbour on September 10, with thousands watching from the waterfront. The impressive display marked the conclusion of the first Halifax International Fleet Week and the beginning of Exercise Cutlass Fury 2023, which will also see participation from British, French and German partners.

MONA GHIZ

La semaine de la flotte à Halifax

Les navires de la Marine royale canadienne et de la Marine américaine sont visibles lors d'un défilé naval et aérien unifié dans le port d'Halifax le 10 septembre, sous le regard de milliers de personnes depuis le front de mer. Ce spectacle impressionnant a marqué la fin de la première Semaine internationale de la flotte d'Halifax et le début de l'exercice Cutlass Fury 2023, auquel participeront également des partenaires britanniques, français et allemands.

MONA GHIZ





HMCS Shawinigan is seen departing from the port of Delfzijl in the Netherlands to begin Exercise Sandy Coast on August 22. The exercise wrapped up on September 1.

Le NCSM Shawinigan quitte le port de Delfzijl, aux Pays-Bas, pour entamer l'exercice Sandy Coast, le 22 août. L'exercice s'est terminé le 1er septembre.

ALLIED MARITIME COMMAND / COMMANDEMENT MARITIME ALLIÉ

HMCS Shawinigan and Moncton join NATO Minehunting exercise in North Sea

By NATO Allied Maritime Command

Minehunters from Standing NATO Mine Countermeasures Group One (SNMCMG1) took part in Exercise Sandy Coast in the North Sea between August 21 and September 1.

Recognizing the importance of safeguarding coastal areas, Exercise Sandy Coast has emerged as a vital training ground for honing the skills necessary to protect and secure these vulnerable regions.

An annual exercise, Sandy Coast 2023 was led by the Royal Netherlands Navy and was strongly focused on coastal security and mine-countermeasure activities, especially in very shallow waters. As part of their ongoing Operation Reassurance deployment with SNMCMG1, His Majesty's Canadian Ships (HMCS) *Summerside* and *Shawinigan* were also proud partici-

pants as part of Canada's contribution to NATO and to maritime security in the Atlantic.

"Exercise Sandy Coast 23 provided us with many opportunities and challenges," said the Canadian Maritime Task Force Commander and Commanding Officer of HMCS *Summerside*, Lieutenant-Commander Richard Crowder. "We've been working together with our Allies in mine-countermeasure activities, and each Navy has a unique way of executing mine-hunting and clearing. We have come out stronger and with a better understanding of how each other operates."

The exercise began at the Dutch port of Delfzijl, from where ships sailed to the Dutch coastal waters north of the Wadden Islands. This area of the North Sea offers a challenging

training environment, with shallow waters, strong currents, windfarms and busy shipping lanes.

A combined Dutch and Belgian Very Shallow Water Team (VSWT) containing specialist divers from both nations, practiced searching for mines and improvised devices in shallow waters, including harbours and channels. This joint team demonstrated the strong links and interoperability which exists between these two NATO allies.

Throughout Exercise Sandy Coast, participating ships were divided into two minehunting groups, one of which was led by SNMCMG1.

"We had at our disposal not only units from Poland, the Netherlands, Belgium, Germany, and Canada that already belong to the group," said Commander SNMCMG1, Commander Piotr Bartosewicz, "but also the Finnish mine-laying vessel MHC Vahterpäa, which joined us specifically for the duration of the exercise."

This international formation helped the units improve interoperability among participating nations – refining cooperation, tactics and procedures in the specialist area of mine warfare.

Coastal regions are not only strategic in terms of security but also ecologically sensitive. Participants in Sandy Coast 23 engaged in environmental stewardship and looked to protect the coastline and even considered disaster response situations, emphasizing the need to safeguard fragile ecosystems while maintaining security measures.

In the age of digital connectivity, information sharing is paramount, and the exercise encouraged the sharing of intelligence and information among

participating nations, fostering a cooperative approach to maritime security. It nurtured valuable diplomatic ties, promoting NATO's commitment to defending maritime security in the region. Exercise Sandy Coast also facilitated the exchange of best practice and innovative approaches in mine warfare and maritime defensive capabilities.

The exercise not only increased the operational readiness of participating units, but also strengthened international bonds and the ability to coordinate actions in a dynamic maritime environment.

Standing NATO Mine Countermeasures Group One is a multinational naval task force dedicated to ensuring the safety of maritime navigation by providing a constant and credible MCM capability to the Alliance. The group currently operates in the Baltic Sea, North Sea, and the eastern part of the Atlantic Ocean.



The mission patch for Exercise Sandy Coast 2023.

L'écusson de la mission pour l'exercice Sandy Coast 2023.

PO2 / LA M2 ROXANNE WOOD



The War Amps

The Key Tag Service protects your keys and supports essential programs for amputees.



Order key tags online – free.



TRIDENT

www.tridentnewspaper.com

Trident is an authorized military publication distributed across Canada and throughout the world every second Monday, and is published with the permission of Rear-Admiral Josée Kurtz, Commander, Joint Task Force Atlantic. The Editor reserves the right to edit, condense or reject copy, photographs or advertising to achieve the aims of a service newspaper as defined by the Interim Canadian Forces Newspapers Policy dated April 11, 2005. Deadline for copy and advertising is 10 a.m., 11 business days prior to the publication date. Material must

Editor:
Ryan Melanson
ryan.melanson2@forces.gc.ca
902-721-8662

Editorial Advisor:
Margaret Conway
margaret.conway@forces.gc.ca
902-721-0560

Editorial Advisor:
Ariane Guay-Jadah
ariane.guay-jadah@forces.gc.ca
902-721-8341

be accompanied by the contributor's name, address and phone number. Opinions and advertisements printed in Trident are those of the individual contributor or advertiser and do not necessarily reflect the opinions or endorsements of the DND, the Editor or the Publisher.

Le Trident est une publication militaire autorisée par le contre-amiral Brian Santarpia, Commandant la force opérationnelle interarmées de l'Atlantique, qui est distribuée partout au Canada et outremer les lundis toutes les quinze semaines. Le rédacteur en chef se réserve

le droit de modifier, de condenser ou de rejeter les articles, photographies ou annonces publicitaires jugées contraires aux objectifs d'un journal militaire selon la définition donnée à politique temporaire des journaux des forces canadiennes. L'heure de tombée des annonces publicitaires ou des articles est fixée à 1000 le jeudi précédant la semaine de publication. Les textes peuvent être soumis en français ou en anglais; ils doivent indiquer le nom, l'adresse et le numéro de téléphone du collaborateur. Les opinions et les annonces publicitaires

imprimées par le Trident sont celles des collaborateurs et agents publicitaires et non nécessairement celles de la rédaction, du MDN ou de l'éditeur.

Courier address:
Canadian Forces Base Halifax
Building S-90
Suite 329, P.O. Box 99000
Halifax, N.S., B3K 5X5





Le NCSM Summerside et le NCSM Shawinigan ont tous deux participé à l'exercice Sandy Coast 2023.

HMCS Summerside and HMCS Shawinigan both participated in Exercise Sandy Coast 2023.

LA M2 / PO2 ROXANNE WOOD

Les NCSM *Shawinigan* et *Moncton* participent à un exercice de chasse aux mines de l'OTAN en mer du Nord

Par le Commandement maritime allié de l'OTAN

Des chasseurs de mines du 1er groupe permanent de lutte contre les mines de l'OTAN (SNMCMG1) ont participé à l'exercice Sandy Coast en mer du Nord entre le 21 août et le 1er septembre.

Reconnaissant l'importance de la sauvegarde des zones côtières, l'exercice Sandy Coast s'est imposé comme un terrain d'entraînement essentiel pour affiner les compétences nécessaires à la protection et à la sécurisation de ces régions vulnérables.

Exercice annuel, Sandy Coast 2023 a été mené par la Marine royale néerlandaise et s'est fortement concentré sur la sécurité côtière et les activités de lutte contre les mines, en particulier dans les eaux très peu profondes. Dans le cadre de leur déploiement continu de l'opération Reassurance avec le SNMCMG1, les navires canadiens de Sa Majesté (NCSM) *Summerside* et *Shawinigan* ont également participé avec fierté à l'exercice, dans le cadre de la contribution du Canada à l'OTAN et à la sécurité maritime dans l'Atlantique.

« L'exercice Sandy Coast 23 nous a offert de nombreuses possibilités et nous a permis de relever de nombreux défis », a déclaré le commandant de la Force opérationnelle maritime canadienne et commandant du NCSM *Summerside*, le Capitaine de corvette Richard Crowder. « Nous avons collaboré avec nos alliés dans le cadre d'activités de lutte contre les mines, et chaque marine a une façon unique d'exécuter la chasse aux mines et le déminage. Nous en sommes sortis plus forts et avec une meilleure compréhension de la façon dont chacun opère. »

L'exercice a débuté dans le port néerlandais de Delfzijl, d'où les navires ont navigué vers les eaux côtières néerlandaises au nord des îles Wadden. Cette zone de la mer du Nord offre un environnement d'entraînement difficile, avec des eaux peu profondes, de forts courants, des parcs éoliens et des couloirs de navigation très fréquentés.

Une équipe combinée néerlandaise et belge en eaux très peu profondes (VSWT), composée de plongeurs spécialisés des deux nations, s'est

entraînée à la recherche de mines et d'engins improvisés en eaux peu profondes, y compris dans les ports et les chenaux. Cette équipe conjointe a démontré les liens étroits et l'interopérabilité qui existent entre ces deux alliés de l'OTAN.

Tout au long de l'exercice Sandy Coast, les navires participants ont été divisés en deux groupes de chasseurs de mines, dont l'un était dirigé par le

SNMCMG1.

« Nous avons à notre disposition non seulement des unités de Pologne, des Pays-Bas, de Belgique, d'Allemagne et du Canada qui font déjà partie du groupe », a déclaré le commandant du SNMCMG1, le capitaine de frégate Piotr Bartosewicz, « mais aussi le navire mouilleur de mines finlandais MHC Vahterpää, qui nous a rejoints spécialement pour la durée de l'exercice. »

Cette formation internationale a permis aux unités d'améliorer l'interopérabilité entre les nations participantes, en affinant la coopération, les tactiques et les procédures dans le domaine spécialisé de la guerre des mines.

Les régions côtières ne sont pas seulement stratégiques en termes de sécurité, elles sont également sensibles sur le plan écologique. Les participants à Sandy Coast 23 se sont engagés dans la gestion de l'environnement et ont cherché à protéger le littoral. Ils ont même envisagé des situations d'intervention en cas de catastrophe, soulignant la nécessité de sauvegarder les écosystèmes fragiles tout en maintenant les mesures de sécurité.

À l'ère de la connectivité numérique, le partage d'informations est primordial, et l'exercice a encouragé l'échange de renseignements et d'informations entre les nations participantes, favorisant une approche coopérative de la sécurité maritime. Il a permis de nouer des liens diplomatiques précieux et de promouvoir l'engagement de l'OTAN à défendre la sécurité maritime dans la région. L'exercice Sandy Coast a également facilité l'échange de bonnes pratiques et d'approches innovantes en matière de guerre des mines et de capacités défensives maritimes.

L'exercice a permis non seulement d'accroître l'état de préparation opérationnelle des unités participantes, mais aussi de renforcer les liens internationaux et l'aptitude à coordonner les actions dans un environnement maritime dynamique.

Le premier groupe permanent OTAN de lutte contre les mines est une force opérationnelle navale multinationale qui a pour mission d'assurer la sécurité de la navigation maritime en fournissant à l'Alliance une capacité constante et crédible de lutte contre les mines. Le groupe opère actuellement en mer Baltique, en mer du Nord et dans la partie orientale de l'océan Atlantique.



Timothy Halman

MLA, Dartmouth East

timhalmanmla@gmail.com

(902) 469-7353

73 Tacoma Drive, Suite 204





RCN accepts delivery of fourth Arctic and Offshore Patrol Vessel

The Royal Canadian Navy's fourth Arctic and Offshore Patrol Vessel (AOPV), His Majesty's Canadian Ship William Hall, was delivered to the fleet on August 31. As the RCN takes delivery of HMCS William Hall, the next steps will include sea trials, warm and cold weather trials, and other post-delivery evaluation tasks. The full commissioning ceremony for HMCS William Hall is expected to take place in 2024. AOPV's five and six, the future HMCS Frédéric Rolette and Robert Hampton Gray, are currently in various stages of production at Irving Shipbuilding in Halifax, with the planned delivery of one new ship every year until 2025.

MCPL DJALMA VUONG-DE RAMOS



La MRC prend livraison de son quatrième navire de patrouille extracôtier et arctique

Le quatrième navire de patrouille extracôtier et arctique (NPEA) de la Marine royale canadienne, le Navire canadien de Sa Majesté William Hall, a été livré à la flotte le 31 août. Lorsque la MRC aura pris livraison du NCSM William Hall, les prochaines étapes comprendront des essais en mer, des essais par temps chaud et par temps froid, ainsi que des tâches d'évaluation d'après-livraison. La cérémonie de mise en service complète du NCSM William Hall devrait avoir lieu en 2024. Les cinquième et sixième AOPV, les futurs NCSM Frédéric Rolette et Robert Hampton Gray, sont actuellement à différents stades de production chez Irving Shipbuilding à Halifax, avec la livraison prévue d'un nouveau navire chaque année jusqu'en 2025.

MCPL DJALMA VUONG-DE RAMOS



Forces for Energy Efficiency
Les Forces pour une Énergie Performante
Building a Sustainable Future | Vers un futur durable



**Look for this logo
to stay up to date!**

**Recherchez ce
logo pour
rester à jour !**

CFB Halifax is joining the fight against climate change and helping Canada race to net-zero!

Facility upgrades in 113 buildings will reduce energy use, optimize water consumption and reduce CFB Halifax's greenhouse gas emissions. Initiatives include:

- Installing energy-efficient lighting including LED lights and automation
- Upgrading heating and cooling equipment, boilers, motors, and water fixtures
- Re-commissioning of existing HVAC units to improve indoor air quality
- Installing solar-powered sources to generate energy locally and reduce peak demand
- Optimizing building operations and equipment controls to reduce energy use

La BFC Halifax se joint à la lutte contre les changements climatiques et aide le Canada à atteindre le net zéro!

La modernisation des installations de 113 bâtiments réduira la consommation d'énergie, optimisera la consommation d'eau et réduira les émissions de gaz à effet de serre de la BFC Halifax. Les initiatives comprennent :

- Installation d'éclairage économe en énergie, y compris les lumières LED et l'automatisation
- Mise à niveau des équipements de chauffage et de refroidissement, des chaudières, des moteurs et des appareils sanitaires
- Remise en service des unités HVAC existantes pour améliorer la qualité de l'air intérieur
- Installer des sources d'énergie solaire pour produire de l'énergie localement et réduire la demande de pointe
- Optimiser les opérations du bâtiment et les contrôles des équipements pour réduire la consommation d'énergie



Padre's Corner: Change is in the air

By Padre Capt Meg Nicholls,
Chaplain, CFB Halifax



It's that time of year again. Maybe you remember the Staples commercial with parents riding carts down the aisle to "It's the most wonderful time of the year" playing in the background. Kids are slowly coming down from their summer vacation highs and settling back into the rhythm and routine of school, while friends are posting plenty of back to school pictures of their kids.

My niece started at a new school this year and was worried about figuring everything out – from finding her classroom, to what she was going to do at recess, to how she would make new friends. Kids aren't the only ones who can get anxious about starting something new. Maybe you have just started a new career with the CAF, or maybe like me, you're at the beginning of your new posting. Maybe you're in

the same spot, but surrounded by new members on your team. Even if it's not in your workplace, change is in the air as we begin to welcome the fall. While adjusting to the new people and places around us, it might be the right time to check in with ourselves and ask the deep questions: Who am I? Where do I belong? Who do I hope to become?

We spend a large part of our lives learning and proving ourselves through tests and training at school or work. We put on a uniform and conform to the requirements it demands. We push ourselves to get everything done, always trying to reach the next level. But how often do we stop and reflect on who we are as individuals beyond the rank or position? In the book *The Art of Authenticity* by Karissa Thacker, I came across a quote that really made me stop and think: "Make becoming yourself a work of art." The book also recommended seeking opportunities to make signature contributions that only you can make. As much as we can feel like we are part of a machine, we all come with our own gifts and skills that can set us apart from the crowd. Figuring out and celebrating who you are, even with all your quirks and weaknesses, and embracing what is meaningful to you, can be very powerful.

Challenge yourself to look deep into who you are: be proactive, creative and inventive. Who you were yesterday may not be who you are today, but no matter what, celebrate who you are in the changing seasons of your life.

Le chronique de l'aumônier : Le changement est dans l'air

Par l'aumônier la Capt Meg Nicholls,
Aumônier, BFC Halifax

C'est à nouveau la période de l'année. Vous vous souvenez peut-être de la publicité de Bureau en Gros dans laquelle les parents descendent l'allée avec des chariots sur fond de "It's the most wonderful time of the year" (c'est la période la plus merveilleuse de l'année). Les enfants redescendent lentement de leurs vacances d'été et retrouvent le rythme et la routine de l'école, tandis que leurs amis publient de nombreuses photos de leurs enfants en train de retourner à l'école.

Ma nièce est entrée dans une nouvelle école cette année et s'inquiétait de tout savoir, qu'il s'agisse de trouver sa salle de classe, de savoir ce qu'elle allait faire à la récréation ou de se faire de nouveaux amis. Les enfants ne sont pas les seuls à être anxieux à l'idée de commencer quelque chose de nouveau. Vous venez peut-être de commencer une nouvelle carrière à la FAC ou, comme moi, vous

êtes au début de votre nouvelle affectation. Peut-être êtes-vous au même endroit, mais entouré de nouveaux membres dans votre équipe. Même si ce n'est pas sur votre lieu de travail, il y a du changement dans l'air alors que nous commençons à accueillir l'automne. Alors que nous nous adaptons aux nouvelles personnes et aux nouveaux lieux qui nous entourent, le moment est peut-être venu de faire le point avec nous-mêmes et de nous poser les questions les plus profondes : Qui suis-je ? Quelle est ma place ? Qui est-ce que j'espère devenir ?

Nous passons une grande partie de notre vie à apprendre et à faire nos preuves par le biais de tests et de formations à l'école ou au travail. Nous revêtons un uniforme et nous nous conformons aux exigences qu'il impose. Nous nous efforçons de tout faire, en essayant toujours d'atteindre le niveau suivant. Mais combien de fois nous arrêtons-nous pour

réfléchir à ce que nous sommes en tant qu'individus, au-delà du grade ou de la fonction ? Dans le livre *The Art of Authenticity* de Karissa Thacker, je suis tombée sur une citation qui m'a vraiment fait réfléchir : "Faire de devenir soi-même une œuvre d'art". Le livre recommande également de rechercher des occasions d'apporter des contributions originales que vous êtes le seul à pouvoir faire. Même si nous avons l'impression de faire partie d'une machine, nous possédons

tous des dons et des compétences qui nous distinguent des autres. Découvrir et célébrer qui vous êtes, même avec vos bizarreries et vos faiblesses, et embrasser ce qui a du sens pour vous, peut être très puissant.

Mettez-vous au défi d'examiner en profondeur qui vous êtes : soyez proactif, créatif et inventez. Ce que vous étiez hier n'est peut-être pas ce que vous êtes aujourd'hui, mais quoi qu'il en soit, célébrez ce que vous êtes au fil des saisons de votre vie.

CFB Halifax Advertising & Sponsorship Opportunities Available

Please contact
Peter.McNeil@forces.gc.ca
(902) 401-0052



CFMWS.CA/HALIFAX [f /PSPHALIFAX](https://www.facebook.com/PSPHALIFAX)



Is your child moving to a **new school**? Are you returning from an **OUTCAN posting**? Do you need **specialized academic support** for your children? If you're a member of a Canadian Armed Forces family, then **we can help you navigate your unique educational pathway.**

CFMWS.ca/support-services/education

education@cfmws.com



Chaque dollar fait la

différence

Every Dollar Makes a

Difference

Give Donnez

#IGIVE #NDWCC
#JEDONNE #CCMTDN

Get involved! The 2023 National Defence Workplace Charitable Campaign – Halifax Region runs from Sept. 12 – Dec. 15, 2023

By CFB Halifax

Welcome to the 2023 National Defence Workplace Charitable Campaign (NDWCC) in the Halifax Region! There are many ways to get involved in the 2023 NDWCC. No matter how you choose to get involved, your efforts and contributions matter.

(1) Donate using ePledge: ePledge is a secure, convenient (web based & mobile friendly) and simple way you can donate through payroll deduction, credit card, or PayPal. When you use ePledge, you can choose the charity/charities to which you'd like to donate from a Canadian registered charity drop-down menu. Visit the [ePledge website](#) to donate today! For instructions on using ePledge, [click here](#).

(2) Talk to your unit canvasser: Keep an eye out for your local canvassers and campaign ambassadors who will continue making their rounds through local units until the end of the campaign season. They are happy to answer any questions you may have and help you in any way they can.

(3) Plan or support a fundraising event: Are you or your unit planning an NDWCC fundraising

event that is open to all local Defence Team members? You can use [this form](#) to submit your event to be included in the Halifax Region NDWCC Weekly Update which will be distributed each Monday during the campaign via Base-wide email, CFB Halifax social media channels, and posted to the [Trident NDWCC website](#). Email event submission forms to NDWCCHalifax@forces.gc.ca and keep an eye out for events you might want to attend!

(4) Educate yourself on the many charitable organizations that support our communities: Visit our [Resources page](#)!

(5) Volunteer for a Day of Caring activity: Days of Caring are United Way Halifax initiatives that pair community volunteers with charitable organizations who are seeking assistance. Each year as part of the Halifax Region NDWCC, United Way Halifax matches Defence Team volunteers with hands-on projects throughout the local community. To get involved with upcoming Days of Caring, contact your [NDWCC Unit Coordinator](#).

(6) Spread the word: Email or text our [local NDWCC website](#) to your friends in Defence so that they know where to find information on this year's Halifax Region campaign. Follow CFB Halifax on [Facebook](#), [Twitter](#), and [Instagram](#) and share NDWCC content that's posted to those platforms. Talk to your friends and colleagues about the campaign – you might inspire someone else to give!

Please reach out to your NDWCC Unit Coordinator or the Halifax Region NDWCC Coordination Team at any time throughout the campaign season. Unit coordinator names and contact details are posted on the Trident NDWCC website [here](#). Contact our local coordination team at NDWCCHalifax@forces.gc.ca.

For everything you need to know about the 2023 NDWCC in the Halifax region, visit www.trident-newspaper.com/ndwcc2023/. This site will be updated as the campaign progresses, so keep checking in!

Impliquez-vous! La Campagne de charité en milieu de travail de la Défense nationale – Région d'Halifax se déroule du 12 septembre au 15 décembre 2023

Par la BFC Halifax

La Campagne de charité en milieu de travail de la Défense nationale (CCMTDN) 2023 est lancée dans la région d'Halifax! Il existe de nombreuses façons de participer à la CCMTDN 2023. Quelle que soit la façon choisie, les efforts et la contribution de chacun comptent!

(1) Donnez en ligne (ePledge) : Il s'agit d'une façon sécuritaire, pratique (Web/appareils mobiles) et simple de faire un don au moyen d'une retenue à la source, d'une carte de crédit ou de PayPal. Avec ePledge, vous pouvez choisir le ou les organismes de bienfaisance auxquels vous souhaitez faire un don dans un menu déroulant d'organismes de bienfaisance enregistrés au Canada. Rendez-vous sur [le site Web ePledge](#) et faites un don dès aujourd'hui! Pour obtenir des instructions sur l'utilisation du système de dons en ligne, [cliquez ici](#).

(2) Discutez avec le solliciteur de votre unité : Ne manquez pas les solliciteurs locaux et les ambassadeurs de la campagne qui continueront à faire leur tournée dans les unités jusqu'à la fin de la période de campagne. Ils seront heureux de répondre à toutes vos questions et de vous aider de toutes les manières possibles..

(3) Planifiez ou soutenez une activité virtuelle de collecte de fonds : Est-ce que vous ou votre unité prévoyez d'organiser une activité de collecte de

fonds pour la CCMTDN à laquelle tous les membres de l'Équipe de la Défense locale peuvent participer? Vous pouvez utiliser [ce formulaire](#) pour proposer votre activité afin qu'elle soit publiée dans la mise à jour hebdomadaire de la CCMTDN de la région d'Halifax, qui sera diffusée chaque lundi pendant la campagne à l'échelle de la base par courriel, sur nos réseaux des médias sociaux de la BFC Halifax et sur le site <https://tridentnewspaper.com/fr/ndwcc-events/initiatives/>. Envoyez les formulaires de proposition d'activité à NDWCCHalifax@forces.gc.ca et restez à l'affût des activités auxquelles vous pourriez vouloir participer!

(4) Renseignez-vous sur les nombreux organismes de bienfaisance qui viennent en aide à nos communautés : Consultez notre [page de ressources](#).

(5) Travaillez comme bénévole lors d'une activité de la Journée d'entraide : Les activités de la Journée d'entraide sont organisées par Centraide Halifax pour jumeler des bénévoles de la communauté avec des organismes de bienfaisance qui ont besoin d'aide. Chaque année, dans le cadre de la Campagne de charité en milieu de travail de la Défense nationale de la région d'Halifax, Centraide Halifax affecte des bénévoles de l'Équipe de la Défense à des projets concrets au sein de la communauté locale. Pour participer aux prochaines activités de la

Journée d'entraide, communiquez avec [le coordonnateur de la CCMTDN de votre unité](#).

(6) Parlez-en autour de vous : Communiquez [l'adresse du site Web](#) par courriel ou message texte à vos amis de la Défense pour qu'ils sachent où trouver des renseignements sur la campagne de la région d'Halifax de cette année. Suivez la BFC Halifax sur [Facebook](#), [Twitter](#), et [Instagram](#) et partagez le contenu de la CCMTDN qui est affiché sur ces plateformes. Parlez de la campagne à vos amis et collègues – vous pourriez inspirer quelqu'un à donner!

N'hésitez pas à communiquer avec le coordonnateur de la CCMTDN de votre unité ou avec l'équipe de coordination de la CCMTDN de la région d'Halifax en tout temps pendant la campagne. Les noms et les coordonnées des coordonnateurs d'unité sont publiés sur le site Web de la CCMTDN du Trident, [ici](#). Vous pouvez communiquer avec votre équipe de coordination locale à l'adresse suivante : NDWCCHalifax@forces.gc.ca.

Vous trouverez sur le site Web <https://tridentnewspaper.com/fr/ndwcc2023/> tout ce que vous devez savoir à propos de la CCMTDN 2023, qui se déroule dans la région d'Halifax. Le site sera mis à jour tout au long de la campagne, alors n'hésitez pas à le consulter!



Face of Base: Lieutenant-Commander Reverend David Jackson

By CFB Halifax

For our newest Face of Base, we are proud to introduce you to Lieutenant-Commander (LCdr) Reverend David Jackson, the Senior Fleet Chaplain with Canadian Fleet Atlantic. LCdr Jackson is the son of a former Canadian Armed Forces (CAF) Chaplain and was raised across Canada on military bases in seven different provinces. He has been posted to Victoria, Halifax, and Edmonton and deployed with His Majesty's Canadian Ship (HMCS) St John's on Operation Reassurance in 2017.

In his current role, LCdr Jackson is responsible for supervising Fleet Chaplains in His Majesty's Canadian (HMC) Dockyard while ensuring that chaplains sail aboard HMC ships being deployed on exercises and operations. His career highlights so far include attending Fleet Week in New York City with the crew of the former HMCS Athabaskan in 2016; conducting

a remembrance ceremony at the Canadian War Cemetery in Agira, Sicily in 2017; deploying with the Lord Strathcona's Horse Regiment to Latvia in 2020; and most recently participating in the naming ceremony of the future HMCS William Hall.

Outside of work, LCdr Jackson enjoys playing the trumpet and participating in sporting activities such as karate, canoeing and nordic skiing. He also volunteers at his civilian Lutheran Church. A fun fact about him? He appears very briefly as an extra in a brass band in season 13, episode 3 of Agatha Christie's Poirot!

For anyone considering a career in the CAF, he believes it is a rewarding life of service that will challenge you and give you opportunities, experiences, and new skills beyond what you expect.

Bravo Zulu, LCdr Jackson!



LCdr / Le Capc David Jackson

Gens de la BFC Halifax : Capitaine de corvette (Capc) et révérend David Jackson

Par la BFC Halifax

Comme tout dernier profil des Gens de la BFC Halifax, nous sommes fiers de vous présenter le capitaine de corvette (Capc) et révérend David Jackson, l'aumônier principal de la Flotte canadienne de l'Atlantique. Le Capc Jackson est le fils d'un ancien aumônier des Forces armées canadiennes (FAC) qui a passé son enfance dans des bases militaires situées dans sept provinces canadiennes différentes. Il a été affecté à Victoria, à Halifax et à Edmonton et a participé à un déploiement à bord du navire canadien de Sa Majesté (NCSM) St John's dans le cadre de l'opération REASSURANCE, en 2017.

Dans son rôle actuel, le Capc Jackson a pour responsabilité de superviser les aumôniers de la flotte à l'arsenal canadien de Sa Majesté (CMS), tout en veillant à ce que les aumôniers prennent place à bord des navires CMS déployés dans le cadre d'exercices et d'opérations. Parmi les faits saillants de sa carrière, mentionnons sa participation à la Semaine de la Flotte à New York en compagnie de l'équipage de l'ancien NCSM Athabaskan en 2016; la

tenue d'une cérémonie commémorative au cimetière de guerre canadien d'Agira, en Sicile, en 2017; sa participation au déploiement du régiment Lord Strathcona's Horse en Lettonie, en 2020 et, plus récemment, sa participation à la cérémonie de baptême du nouveau NCSM William Hall.

En dehors du travail, le Capc Jackson aime jouer de la trompette et pratiquer des activités sportives, comme le karaté, le canotage et le ski nordique. Il travaille également comme bénévole à son Église luthérienne civile. Un fait amusant à son sujet? Il apparaît très brièvement comme figurant dans une fanfare dans l'épisode 3 de la saison 13 de la série Hercule Poirot d'Agatha Christie!

Pour tous ceux qui envisagent de faire carrière dans les FAC, il dit que c'est une vie de service enrichissante qui vous mettra au défi et vous fera découvrir des possibilités, des expériences et de nouvelles compétences qui vont bien au-delà de vos attentes.

Bravo Zulu, Capc Jackson!



DARRELL SAMSON

Member of Parliament • Député
Sackville–Preston–Chezzetcook

*It's time to get ready to
learn. Wishing all the
parents, kids, teachers and
support staff, a great school
year!*

Darrell



902-861-2311

Darrell.Samson@parl.gc.ca



S3 Katelyn Harris, a Sonar Operator aboard HMCS Montréal, looks out towards His Majesty's Australian Ship (HMAS) Stalwart (left) and United States Ship (USS) Oakland as they conduct a liquid Replenishment at Sea (RAS) as part of exercise Talisman Sabre while deployed on Operation Projection on July 31.

La Mat 3 Katelyn Harris, opératrice de sonar à bord du NCSM Montréal, regarde le navire australien de Sa Majesté (HMAS) Stalwart (à gauche) et le navire américain (USS) Oakland qui effectuent un ravitaillement en mer au cours de l'exercice Talisman Sabre dans le cadre de l'opération Projection, le 31 juillet 2023.

CPL / LE CPL CONNOR BENNETT

HMCS Montréal nears end of Op Projection deployment

By Ryan Melanson,
Trident Staff

As His Majesty's Canadian Ship (HMCS) *Montréal* prepares to return to Halifax in the coming weeks, the ship's commanding officer says he and his crew are full of pride after completing a unique Indo-Pacific deployment, mainly in support of Operation Projection, the Canadian naval mission to promote peace, stability and the rules-based international order.

In an interview shortly after leaving Perth, Australia in late August, Commander (Cdr) Paul Mountford lauded the ship's company for excelling through months of naval exercises, patrols, diplomatic engagements, and other demanding tasks.

"We were lucky in that the core of us had been together for quite a while, and we did all our preparations for the deployment together, and we deployed as a group, so we got to know each other very well. This has been a trip of a lifetime, I think for all of us, and I can hardly believe that we're so close to getting back," he said.

The ship recently wrapped up the Australian and American-led international exercise Talisman Sabre, which included highlights as *Montréal* found a lot of success during simulated conflict scenarios at sea, but also tragedy, when four Australian personnel lost their lives in a helicopter crash off the coast of Queensland. The situation was unfortunately reminiscent of the Cyclone helicopter crash that took the lives of six CAF members in April of

2020 – Cdr Mountford said some of his crew were also deployed with HMCS *Fredericton* when that tragic crash took place.

"That obviously brings back difficult memories for the crew... but I'm glad we were there to help one of our key partners in the region; we were the first nation on scene working with them."

This new east coast deployment is a component of the Canadian government's new Indo-Pacific strategy, announced earlier this year, which involves upping the number of Royal Canadian Navy (RCN) ships deploying to the region each year, from two to three. *Montréal* will be immediately replaced by the Canadian presence of both HMCS *Ottawa* and *Vancouver* – the ships departed from CFB Esquimalt on August 14, accompanied by Motor Vessel Asterix, as *Montréal* was for the early leg of her deployment.

The government says the intention is to continue supporting a free, open and inclusive Indo-Pacific, while also enhancing the Canadian Armed Forces' ability to conduct operations in the Indian and Pacific Oceans.

"This was very significant for us because normally east coast ships don't get to this region. I don't know exactly when the last time an east coast ship deployed as far as Australia was, but it wasn't recently," Cdr Mountford said. It's expected that more east coast ships will now follow *Montréal's* lead in the

coming years.

"The Indo-Pacific strategy is what's driving us out here. There are a lot of partners that we are working with, and our working together demonstrates something to some of the people out there who are not really interested in that rules-based order. It says that there's considerable weight behind the international community."

Montréal was conducting a freedom-of-navigation transit through the Taiwan Strait in June alongside US Navy destroyer USS *Chung-Hoon*, when that ship made international headlines after a close encounter with a Chinese warship. Despite that occurrence and the general heightened

tensions in the region, Cdr Mountford said he didn't encounter any issues.

"We really had no adversarial encounters. It's a region where a lot of people operate, and aside from that one American destroyer incident, we had nothing else like that. For the most part, we were interacting in close vicinity to a number of nations in the region and they were very professional with us."

While *Montréal* remains the Atlantic Fleet's forward-deployed ship, meaning they could still be redirected to respond to anything from suspicious vessels to humanitarian disasters, it is expected the ship will sail back into Halifax harbour in early October.



STORAGE INN
SELF STORAGE

The Storage Professionals

**DISCOUNT
FOR MILITARY
MEMBERS!**

902-446-2727

www.storageinn.ca





Le NCSM Montréal s'approche du navire militaire américain (USNS) Tippencanoe en vue de procéder à un ravitaillement en mer lors de sa participation à l'exercice Talisman Sabre au cours de l'opération Projection, le 25 juillet 2023.

HMCS Montréal comes alongside United States Naval Ship (USNS) Tippencanoe in order to conduct a liquid Replenishment at Sea (RAS) during Exercise Talisman Sabre on July 25.

LE CPL / CPL CONNOR BENNETT

Le NCSM Montréal approche de la fin du déploiement de l'Op Projection

Par Ryan Melanson,
L'équipe du Trident

Alors que le Navire canadien de Sa Majesté (NCSM) *Montréal* se prépare à retourner à Halifax au cours des prochaines semaines, le commandant du navire affirme que lui et son équipage sont remplis de fierté après avoir terminé un déploiement unique dans l'Indo-Pacifique, principalement en soutien à l'opération Projection, la mission canadienne navale visant à promouvoir la paix, la stabilité et l'ordre international fondé sur des règles.

Dans une interview accordée peu après avoir quitté Perth, en Australie, à la fin du mois d'août, le Capitaine de frégate (Capf) Paul Mountford a félicité l'équipage du navire pour avoir excellé pendant des mois au cours d'exercices navals, de patrouilles, d'engagements diplomatiques et d'autres tâches exigeantes.

« Nous avons eu la chance d'être ensemble depuis un certain temps, de faire tous nos préparatifs pour le déploiement et de nous déployer en tant que groupe, ce qui nous a permis de très bien nous connaître. Ce fut le voyage de toute une vie, je pense, pour chacun d'entre nous, et j'ai du mal à croire que nous sommes si près du retour », a-t-il déclaré.

Le navire a récemment terminé l'exercice international Talisman Sabre, dirigé par l'Australie et les États-Unis, qui a comporté des moments forts, car le *Montréal* a connu beaucoup de succès lors de scénarios de conflits simulés en mer, mais aussi une tragédie, lorsque quatre membres du personnel australien

ont perdu la vie dans un écrasement d'hélicoptère au large de la côte du Queensland. La situation rappelait malheureusement l'écrasement de l'hélicoptère Cyclone qui a coûté la vie à six membres des FAC en avril 2020 - le Capf Mountford a indiqué que certains membres de son équipage étaient également déployés avec le NCSM *Fredericton* lorsque cet écrasement tragique s'est produit.

« Cela rappelle évidemment des souvenirs difficiles à l'équipage... mais je suis heureux que nous ayons été là pour aider l'un de nos principaux partenaires dans la région ; nous avons été la première nation sur place à travailler avec eux », a déclaré le Capf Mountford.

Cette nouvelle mission sur la côte est est une composante de la nouvelle stratégie indo-pacifique du gouvernement canadien, annoncée plus tôt cette année, qui prévoit l'augmentation du nombre de navires de la Marine royale canadienne (MRC) déployés dans la région chaque année, de deux à trois. Le *Montréal* sera immédiatement remplacé par la présence canadienne des NCSM *Ottawa* et *Vancouver* - les navires ont quitté la BFC Esquimalt le 14 août, accompagnés du navire à moteur Astérix, comme le *Montréal* l'avait fait au début de son déploiement.

Le gouvernement affirme que l'intention est de continuer à soutenir un Indo-Pacifique libre, ouvert et inclusif, tout en améliorant la capacité des Forces armées canadiennes à mener des



Les mois de dur labeur en mer ont aussi leurs avantages. Lors d'une escale à Aqaba, en Jordanie, début septembre, l'équipage a organisé une visite unique de la cité antique de Petra, l'une des sept merveilles du monde.

Months of hard work at sea also comes with perks. During a port visit to Aqaba, Jordan in early September, the crew organized a once-in-a-lifetime trip to the ancient city of Petra, one of the seven wonders of the world.

LE NCSM / HMCS MONTRÉAL

opérations dans les océans Indien et Pacifique.

« C'était très important pour nous, car les navires de la côte est n'accèdent normalement pas à cette région. Je ne sais pas exactement à quand remonte le dernier déploiement d'un navire de la côte est jusqu'en Australie, mais ce n'était pas récemment », a déclaré le Capf Mountford. On s'attend à ce que d'autres navires de la côte est suivent l'exemple de *Montréal* dans les années à venir.

« La stratégie indo-pacifique est ce qui nous pousse à venir ici. Nous travaillons avec de nombreux partenaires et notre collaboration démontre quelque chose à certaines personnes qui ne sont peut-être pas vraiment intéressées par cet ordre fondé sur des règles. Cela montre que la communauté internationale a un poids considérable. »

Le *Montréal* effectuait un transit de liberté de navigation dans le détroit de Taiwan en juin, aux côtés du destroyer de la marine américaine USS

Chung-Hoon, lorsque ce navire a fait la une des journaux internationaux après une rencontre rapprochée avec un navire de guerre chinois. Malgré cet événement et les tensions accrues dans la région, le Capf Mountford a déclaré qu'il n'avait rencontré aucun problème.

« Nous n'avons pas vraiment eu de rencontres conflictuelles. C'est une région où beaucoup de gens opèrent, et à part l'incident du destroyer américain, nous n'avons rien eu d'autre. Pour l'essentiel, nous avons interagi à proximité d'un certain nombre de pays de la région, qui ont fait preuve d'un grand professionnalisme à notre égard. »

Le *Montréal* reste le navire déployé à l'avant de la flotte de l'Atlantique, ce qui signifie qu'il peut encore être réorienté pour répondre à toute situation, qu'il s'agisse de navires suspects ou de catastrophes humanitaires, mais il devrait rentrer dans le port de Halifax au début du mois d'octobre.



HP health
promotion

PS promotion
de la santé

**health
HUB**

**COIN
santé**



Health Promotion October schedule

By the Health Promotion Team

With multiple holidays on the horizon, we have done our best to adjust our schedule to fit your schedule. Here are the upcoming programs and events from Health Promotion in October.

AODGGA (MITE code)
27 – 28 September 0800-1600hrs / 0800-1200hrs
Halifax

Respect in the CAF (HRMS code)
5 October 0800-1600hrs
Shearwater

Better Health: Nutrition Edition
6th & 13th October (2 sessions over 2 weeks) 0800-1200 hrs
Halifax

Mental Fitness & Suicide Awareness (MITE code)
19 October 0800-1600hrs
Shearwater

Respect in the CAF (HRMS code)
16th October 0800-1600hrs
Halifax

Nutrition Pilot Program
17th & 18th October (2 sessions over 2 days) 0800-1600hrs
Halifax
To register for this pilot program, please contact our positional mailbox HFXhealthpromotion@forces.gc.ca

Respect in the CAF (HRMS code)
25th October 0800-1600hrs
Shearwater

Managing Angry Moments
20th & 27th October (2 sessions over 2 weeks) 0800-1200hrs
Shearwater

Better Health: Top Performance
30th October 0800-1500 hrs
Halifax

All courses are free and open to CAF members, Civilian DND employees, and CAF dependents 18 or over. Dates may be adjusted based on registration numbers. For more information, or to register, visit cfmws.ca/halifax/core-programs-online-registration, or email HFXhealthpromotion@forces.gc.ca.

Promotion de la santé horaire d'octobre

Par l'équipe de la promotion de la santé

Avec si-tant de congés sur l'horizon, nous avons fait de notre mieux pour ajuster notre horaire à votre horaire. Voici les programmes de promotion de santé disponible en octobre!

Sensibilisation à l'alcool, aux autres drogues, aux jeux de hasards et d'argent (MITE code)
27 – 28 September 0800-1600hrs / 0800-1200hrs
Halifax

Respect dans les FAC (code HRMS)
5 October 0800-1600hrs
Shearwater

Meilleure santé: édition nutrition
6 & 13 octobre (2 sessions sur 2 semaines) 0800-1200 hrs
Halifax

Aptitude mentale et la sensibilisation au suicide (MITE code)
19 octobre 0800-1600hrs
Shearwater

Respect dans les FAC (code HRMS)
16 octobre 0800-1600hrs
Halifax

Nutrition : projet de pilote
17 - 18 octobre (2 sessions sur 2 jours) 0800-1600hrs
Halifax
Pour s'inscrire à ce programme, svp envoyez un message à HFXhealthpromotion@forces.gc.ca

Respect dans les FAC (code HRMS)
25 octobre 800-1600hrs
Shearwater

Gérer les moments de colère
20 & 27 octobre (2 sessions sur 2 semaines) 0800-1200hrs
Shearwater

Meilleur santé: performances optimales
30 Octobre 0800-1500hrs
Halifax

Tous nos programmes sont gratuits et offerts aux membres des FAC, aux employés civils du MDN et aux personnes à charge des membres des FAC de 18 ans et plus. Les dates au-dessus peuvent changer avec avis avec le nombre de participants. Pour plus d'informations, ou pour s'inscrire, visitez <https://sbmfc.ca/halifax/core-programs-online-registration>, ou contactez HFXhealthpromotion@forces.gc.ca.



Feeling that September stress? You're not alone!

By the Health Promotion Team

Research shows that many individuals experience a very large increase in perceived stress once September rolls around. Whether this stress can be attributed to the start of another school year or everyone (including managers, clients, and coworkers) finally being back in the office after vacations, being conscious of stress levels in the month of September is important.

Stress often presents itself in one of five different ways. Look through the following questions to assist you in identifying your stress level and where your stress manifests itself:

- **Behavioural** – Are you acting more impulsively? Are you making more mistakes at work? Are you experiencing any changes in eating/sleeping habits?
 - **Social** – Are you avoiding social interactions more than usual? Are you finding yourself in more conflict at work/home?
 - **Physical** – Do you feel your muscles are more tense? Do you have nausea? Do you feel yourself breathing faster?
 - **Mental** – Do you find yourself more easily distracted/unable to stay attentive? Are you finding yourself forgetting things more frequently?
 - **Emotional** – Are you experiencing more anger than usual? Do your loved ones find you are more moody/irritable than usual?
- Alright, you've identified you are more stressed than usual, what next? Health Promotion has a few techniques that have proven to be helpful at decreasing stress levels.
- **Technique 1:** Learn to say NO – some individuals have difficulty say-

ing no when asked to pick up an extra task or stay late and help a co-worker. Being a team player is a great quality but can become stressful when we are taking time away from our hobbies, family, and regular to-do's. Health Promotion recommends writing down and practicing how you would say no when someone asks you for a favour/assistance. Having something prepared may help you to avoid falling into the trap of saying yes because you were placed on the spot.

- **Technique 2:** Identify your priorities – everyone has unique priorities. You may prioritize personal time or time to get outside. Me writing this may prioritize time with my friends and family. Whatever you identify as a high priority, plan and manage your time around ensuring, at minimum, you have time to commit to your highest priority.

Ex: Steve prioritizes working out. He has two kids and is too busy to get to the gym in the evenings. To ensure he can work out, he has enrolled in lunchtime PSP fitness classes. He has also looked into options for morning classes he can attend in the event he has a lunch-time meeting or has an extra busy day.

Interested in learning more about how to manage stress at home or in the workplace? Register for Health Promotion's **Stress.Calm** program on 01 & 08 December!

- Call: 902-722-4956
- Email: hfxhealthpromotion@forces.gc.ca
- Website: <https://cfmws.ca/halifax/core-programs-online-registration>

Vous ressentez le stress du mois de septembre ? Vous n'êtes pas seul !

Par l'équipe de la promotion de la santé

Le stress se manifeste souvent de cinq manières différentes. Les questions suivantes vous aideront à identifier votre niveau de stress et ses manifestations :

- **Comportemental** - Êtes-vous plus impulsif ? Faites-vous plus d'erreurs au travail ? Vos habitudes alimentaires et de sommeil changent-elles ?
- **Social** - Évitez-vous les interactions sociales plus que d'habitude ? Êtes-vous plus souvent en conflit au travail ou à la maison ?
- **Physique** - Avez-vous l'impression que vos muscles sont plus tendus ? Avez-vous des nausées ? Avez-vous l'impression de respirer plus vite ?
- **Mental** - Vous sentez-vous plus facilement distrait/incapable de rester attentif ? Vous arrive-t-il d'oublier des choses plus fréquemment ?

- **Émotionnel** - Êtes-vous plus en colère que d'habitude ? Vos proches trouvent-ils que vous êtes plus lunaire/irritable que d'habitude ?

Vous avez constaté que vous êtes plus stressé que d'habitude - que faire ensuite ? La promotion de la santé propose quelques techniques qui se sont avérées utiles pour réduire le niveau de stress.

- **Technique 1 :** Apprendre à dire NON - Certaines personnes ont du mal à dire non lorsqu'on leur demande d'accomplir une tâche supplémentaire ou de rester tard pour aider un collègue. Avoir l'esprit d'équipe est une grande qualité, mais cela peut devenir stressant lorsque l'on doit renoncer à ses loisirs, à sa famille et à ses tâches habituelles. La promo-

tion de la santé recommande d'écrire et de s'entraîner à dire non lorsque quelqu'un vous demande une faveur ou de l'aide. Le fait d'avoir préparé quelque chose peut vous aider à éviter de tomber dans le piège d'accepter simplement parce qu'on vous a mis sur la sellette.

- **Technique 2 :** Identifiez vos priorités - chacun a des priorités qui lui sont propres. Vous pouvez donner la priorité au temps personnel ou au temps passé à l'extérieur. Personnellement, je donnerais la priorité au temps passé avec mes amis et ma famille. Quelle que soit votre priorité, planifiez et gérez votre temps de manière à avoir au moins le temps de vous consacrer à votre priorité absolue.

- Par exemple, Steve donne la priorité à l'entraînement. Il a deux enfants et est trop occupé pour se rendre à la salle de sport le soir. Pour s'assurer qu'il peut s'entraîner, il s'est inscrit à des cours de conditionnement physique des PSP à l'heure du déjeuner. Il s'est également renseigné sur les cours du matin auxquels il peut assister s'il a une réunion à l'heure du déjeuner ou s'il a une journée très chargée.

Vous souhaitez en savoir plus sur la manière de gérer le stress à la maison ou sur le lieu de travail ? Inscrivez-vous au programme Stress.Calm de la Promotion de la santé les 1er et 8 décembre !

- Appelez-nous : 902-722-4956
- Courriel : hfxhealthpromotion@forces.gc.ca
- Site web : <https://cfmws.ca/halifax/core-programs-online-registration>



New Command team welcomed to HMCS Kingston

The Naval Museum of Halifax played host to two significant naval ceremonies on August 31, as HMCS Kingston welcomed both a new Commanding Officer and a new Coxswain. The top photo shows the Change of Appointment ceremony, with outgoing CPO2 Josée Monette (left), Cdr Jason Knowles, Kingston's Commanding Officer, and incoming Coxn PO1 Jason Gosby. The bottom photo shows the Change of Command Ceremony, which saw Cdr Knowles (left) pass the baton to incoming CO LCdr Jeff Smith, with the Commander of Canadian Fleet Atlantic, Commodore Trevor MacLean, presiding.

SI BRYAN UNDERWOOD



Nouvelle équipe de commandement accueillie au NCSM Kingston

Le Musée naval d'Halifax a été l'hôte de deux importantes cérémonies navales le 31 août, alors que le NCSM Kingston a accueilli un nouveau commandant et un nouveau capitaine d'armes. La photo du haut montre la cérémonie de changement de nomination, avec la Pm 2 Josée Monette (à gauche), le Capf Jason Knowles, commandant du Kingston, et le nouveau Coxn PO1 Jason Gosby. La photo du bas montre la cérémonie de passation de commandement, au cours de laquelle le Capf Knowles (à gauche) a passé le témoin au nouveau commandant, le Capc Jeff Smith, sous la présidence du commandant de la Flotte canadienne de l'Atlantique, le Cmdre Trevor MacLean.

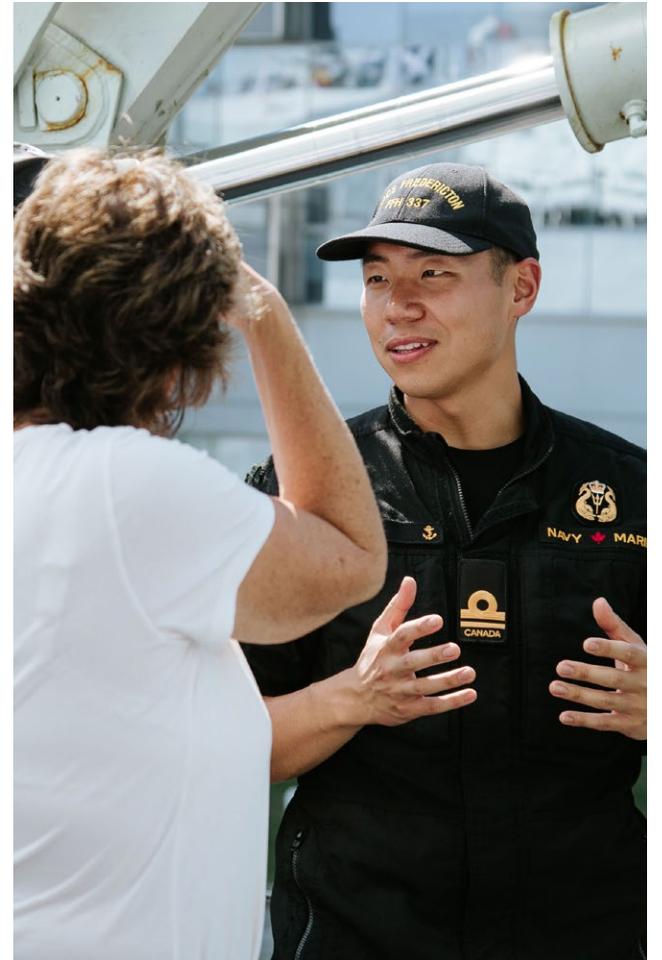
LE MAT 1 BRYAN UNDERWOOD



With HMCS Charlottetown in the lead as the flagship for Exercise Cutlass Fury 2023, the exercise task force left Halifax Harbour on September 10 with a sailpast and flypast to kick off the exercise and wrap up Halifax International Fleet Week.

Le NCSM Charlottetown étant le navire amiral de l'exercice Cutlass Fury 2023, la force opérationnelle de l'exercice a quitté le port d'Halifax le 10 septembre avec un défilé naval et un défilé aérien pour donner le coup d'envoi de l'exercice et clôturer la Semaine internationale de la flotte d'Halifax.

CPL / LE CPL ALEXANDRE ARSENAULT



HMCS Fredericton was just one of the many ships open for public tours over the weekend, including visitors USS Porter and HMS Portland.

Le NCSM Fredericton n'était qu'un des nombreux navires ouverts aux visites publiques au cours de la semaine, dont les visiteurs USS Porter et HMS Portland.

MCPL / LE CPLC DJALMA VUONG-DERAMOS

Fleet week brings thousands to downtown Halifax

By Trident Staff

Ships and sailors from Canada, the United States and the UK converged on Halifax from September 7-10, with ship tours, public concerts, fireworks, sporting events and other celebrations on the agenda for the very first Halifax International Fleet Week.

"This event marks a significant occasion for us, where Canadians will be able to get on board the ships of their Navy and meet and interact with the absolutely outstanding sailors of their Navy, while also getting the chance to tour ships and meet the sailors from two of our closest allies from the Royal and the United States navies," said Cmdre Trevor MacLean, Commander Canadian Fleet Atlantic, at a grand kickoff held on the Halifax waterfront on September 7, with the Second World War era Corvette HMCS Sackville in the background.

"We wanted to demystify what we do for Canada, how we live and work at sea, and what goes on in our dockyard. For some people, it's just a place of great mystery under the MacDonald Bridge," he added.

That meant Canadian

warships were open to the public in a way that hasn't happened since well before the COVID-19 pandemic, with HMC ships Fredericton, Moncton, Glace Bay and Margaret Brooke all being available for tours at different sites over September 8 and 9, along with our partner ships HMS Portland and USS Porter.

Organizers also managed to spread the Navy spirit right across the city – the Fleet Week Ceilidh took place at New Scotland Brewing Co. in Dartmouth on September 10, while the weekend's big sporting attraction featuring the Royal Navy Rugby Union went down at the Wanderers Grounds on September 9.

The week was a joint venture, supported by the Canadian Armed Forces, multiple levels of government, and a number of community partners and sponsors. Halifax Member of Parliament Andy Fillmore was given credit for being one of the initial supporters of the idea as well as an eventual co-organizer of the event.

Canada's new Minister of National Defence, Bill Blair, made his first trip to Halifax since taking on the role to



A sailor from the crew of USS Porter looks on as his US Navy colleagues aboard USS James E Williams arrive in Halifax.

Un marin de l'équipage de l'USS Porter regarde ses collègues de la marine américaine à bord de l'USS James E Williams arriver à Halifax.

MONA GHIZ

help mark Fleet Week. He said the closing sailpast and flypast, leading into the biennial multinational exercise Cutlass Fury 2023, served as a great reminder of the capability of allied military forces and the importance of Canada's

Navy, as well as an addendum to the celebrations that took place through the weekend.

"Across the globe, our sailors display exceptional skill, remarkable dedication, persistence and perseverance. And as we celebrate with their

hard work, I think it's important that all Canadians look to the future. We know that we have to continue to make important investments in the Royal Canadian Navy because of the important work that they do for all of us," he said.



Le vice-amiral Angus Topshee, commandant de la MRC, a tenu une cérémonie spéciale de remise de prix et de promotions dans le cadre de la Semaine de la Flotte à bord du NCSM Sackville le 9 septembre.

Vice-Admiral Angus Topshee, Commander RCN, held a special Fleet Week awards and promotions ceremony aboard HMCS Sackville on September 9.

LE CPLC / MCPL DJALMA VUONG-DE RAMOS

La semaine de la flotte attire des milliers de personnes au centre-ville d'Halifax

Par l'équipe du Trident

Des navires et des marins du Canada, des États-Unis et du Royaume-Uni ont convergé vers Halifax du 7 au 10 septembre. Des visites de navires, des concerts publics, des feux d'artifice, des événements sportifs et d'autres célébrations étaient au programme de la toute première Semaine internationale de la flotte de Halifax.

« Cet événement marque une étape importante pour nous, car les Canadiens pourront monter à bord des navires de leur marine et rencontrer les marins absolument exceptionnels de leur marine, tout en ayant la chance de visiter des navires et de rencontrer les marins de deux de nos plus proches alliés, la marine royale et la marine américaine », a déclaré le Cmdre Trevor MacLean, commandant de la Flotte canadienne de l'Atlantique, lors d'un grand coup d'envoi donné sur le front de mer d'Halifax le 8 septembre, avec la corvette NCSM Sack-

ville, datant de la Seconde Guerre mondiale, à l'arrière-plan.

« Nous voulions démystifier ce que nous faisons pour le Canada, comment nous vivons et travaillons en mer, et ce qui se passe dans notre chantier naval. Pour certaines personnes, il s'agit d'un lieu très mystérieux situé sous le pont MacDonald », a-t-il ajouté.

Les navires canadiens de Sa Majesté *Frederickton*, *Moncton*, *Glance Bay* et *Margaret Brooke* étaient tous disponibles pour des visites à différents endroits les 8 et 9 septembre, ainsi que nos navires partenaires HMS *Portland* et USS *Porter*.

Les organisateurs ont également réussi à répandre l'esprit de la Marine dans toute la ville - le Ceilidh de la Semaine de la Flotte a eu lieu au New Scotland Brewing Co. à Dartmouth le 10 septembre, tandis que la grande attraction sportive du week-end, la Royal Navy Rugby Union, s'est déroulée au Wan-

derers Grounds le 9 septembre.

La semaine était une entreprise conjointe, soutenue par les Forces armées canadiennes, plusieurs niveaux de gouvernement et un certain nombre de partenaires et de sponsors de la communauté. Le membre du Parlement d'Halifax Andy Fillmore a été reconnu comme l'un des premiers partisans de l'idée et comme coorganisateur de l'événement.

Le nouveau ministre canadien de la Défense nationale, Bill Blair, s'est rendu à Halifax pour la première fois depuis son entrée en fonction, afin de participer à la Semaine de la flotte. Il a déclaré que le défilé naval et le défilé aérien de clôture, qui précèdent l'exercice multinational biennal *Cutlass Fury* 2023, ont permis de rappeler la capacité des forces militaires alliées et l'importance de la marine canadienne, tout en complétant les célébrations qui se sont déroulées tout au long du week-end.

« Partout dans le monde, nos marins font preuve de compétences exceptionnelles, d'un dévouement remarquable, de persévérance et de persévérance. Alors que nous célébrons leur travail acharné, je pense qu'il est important que

tous les Canadiens se tournent vers l'avenir. Nous savons que nous devons continuer à faire d'importants investissements dans la Marine royale canadienne en raison du travail important qu'elle accomplit pour nous tous », a-t-il déclaré.



Le NCSM Charlottetown a effectué des manœuvres d'officier de quart avec le NCSM Glance Bay et le NCSM Moncton au cours de l'exercice *Cutlass Fury*, qui a débuté immédiatement après la Semaine internationale de la Flotte de Halifax.

HMCS Charlottetown performed officer-of-the-watch maneuvers with HMCS Glance Bay and HMCS Moncton during Exercise *Cutlass Fury*, which began immediately after Halifax International Fleet Week.

LE NCSM / HMCS CHARLOTTETOWN



SPORTS & FITNESS



MONA GHIZ

MONA GHIZ

Atlantic Selects take down Royal Navy Rugby Union in Halifax

By Trident Staff

It wouldn't be a proper International Fleet Week without a unique showcase of military athleticism, and the special rugby match at the Wanderers Grounds in Halifax on September 9 certainly fit that bill. The Royal Navy Rugby Union brought some of their best from across the pond to take on the Atlantic Selects, who describe themselves as representing the rebirth of high-performance Rugby in the Atlantic provinces. The Navy team ended up on the losing side, with the Atlantic Selects taking a 29-15 victory, but the crowd was treated to an exciting back-and-forth game. Special guests on the field included the Stadacona Band as well as Royal Canadian Navy leadership who took part in the opening festivities.

Les Atlantic Selects battent la Royal Navy Rugby Union à Halifax

Par l'équipe du Trident

Il n'y aurait pas de véritable semaine internationale de la flotte sans une démonstration unique de l'athlétisme militaire, et le match de rugby spécial qui s'est déroulé au Wanderers Grounds, à Halifax, le 9 septembre, répondait certainement à ce critère. La Royal Navy Rugby Union a fait venir quelques-uns de ses meilleurs éléments de l'autre côté de l'océan pour affronter les Atlantic Selects, qui se décrivent comme représentant la renaissance du rugby de haut niveau dans les provinces de l'Atlantique. L'équipe de la Navy a fini par perdre, les Atlantic Selects l'emportant 29 à 15, mais le public a eu droit à un match passionnant dans les deux sens. Les invités spéciaux sur le terrain comprenaient la Stadacona Band ainsi que les dirigeants de la Marine royale canadienne qui ont pris part aux festivités d'ouverture.